

# Le Transmetteur

RASSEMBLEMENT DE CONFRÈRES  
ET DE CONSEILS POUR UNE  
CONVENTION COLLECTIVE ÉQUITABLE

Faites la  
connaissance de  
vos dirigeant(e)s  
exécutifs régionaux  
et de vos syndicats

L'Unité 51 appuie  
la Journée du  
chandail rose

Connaissez les droits  
de votre comité de  
santé et de sécurité  
au travail

Fonds  
humanitaire de  
la ville du Cap

Évacuation à Fort McMurray



Été 2016

# 1944

## MESSAGE DU PRÉSIDENT NATIONAL

Nous venons de conclure avec succès une autre Réunion annuelle des délégué(e)s de la Section locale (RADSL), et nous sommes plus solidaires que jamais, engagés, et allons de l'avant ensemble de façon positive.

Je me sens fier et honoré d'avoir été réélu pour un deuxième mandat en tant que votre président national. Les résultats de la RADSL reflètent que nos membres sont satisfaits de la voie dans laquelle se dirige notre syndicat.

Le 1er janvier 2016 marquait notre première année comme membres des Métallos. Nous avons accompli beaucoup de travail cette année, et bien que nous ayons rencontré quelques défis, nous avons connu plusieurs réussites importantes dont nous pouvons être fiers. Je tiens à reconnaître le bon travail de notre personnel et des représentant(e)s de la section locale, qui continuent d'aider à réaliser les engagements issus de l'accord de fusion. Les membres de notre personnel travaillent tous sans relâche, souvent dans l'ombre, et n'obtiennent pas toujours la reconnaissance qu'ils méritent.

Je suis heureux de rapporter que, cette année, des centaines de

**“Les résultats de la RADSL reflètent que nos membres sont satisfaits de la voie dans laquelle se dirige notre syndicat.”**

membres de la base ont participé à des occasions d'éducation syndicale partout au pays, dont « Renforcer le pouvoir », des cours pour délégué(e)s syndicaux, des cours en santé et en sécurité, des cours pour les femmes d'acier, « Les Métallos votent », des cours pour formateurs(trices), et encore beaucoup d'autres occasions intéressantes de formation nous attendent.

Jusqu'à maintenant, les confrères et consœurs suivants ont eu la chance de participer au prestigieux programme de perfectionnement en leadership des Métallos à Linden Hall, à Pittsburgh : Kim Woodroffe (Calgary, Alb.), Michelle Ravary (Toronto, Ont.), Kaoutar Belaaziz (Montréal, Qc), Mike Goodmurphy (Île de Vancouver, C.-B.), Tony LeBel (Edmonton, Alb.), Jayson Little (Vancouver, C.-B.), Michael Stead (Burnaby, C.-B.), Minh Khoi Chau (Montréal, C.-B.), Corey Mandryk (Vancouver, C.-B.), Jordan Mohle (Kamloops, C.-B.), et Rachel Worley (Nelson, C.-B.). Cette formation intensive encourage les participant(e)s à améliorer leur planification stratégique et à approfondir leurs compétences en leadership, en apprenant à communiquer efficacement avec leurs collègues et au sein de leur communauté. En juillet, nous enverrons trois autres membres à Linden Hall pour participer à leur première semaine de formation : Cory Anderson (Lethbridge, Alb.),



Richard Blais (Hinton, Alb.), et Herschel Cumberbatch (Bowmanville, Ont.).

Plus tôt cette année, nous avons organisé une formation en recrutement afin de former plusieurs membres sur le processus d'accréditation syndicale de lieux de travail potentiels. Après la formation et dépendamment des activités de recrutement, le syndicat offrira la chance aux membres d'appuyer des campagnes de recrutement et de travailler activement au sein de campagnes partout au pays.

Plus nous accueillons d'employé(e)s du secteur des télécommunications au sein de notre syndicat, mieux nous pouvons négocier en matière de conventions collectives et assurer une voix aux travailleurs(euses) de notre industrie.

Nous travaillons tous sur le succès de notre cycle de négociations collectives avec Telus de 2016. Notre comité de négociation s'est concentré en grande partie, en 2015, à créer du matériel éducatif, à élaborer des stratégies et à effectuer du travail de recherche. Le comité a aussi été très attentif aux besoins et aux priorités des membres par le biais du sondage sur les négociations collectives. Des milliers de membres ont répondu à ce sondage, qui s'est avéré être une ressource précieuse à la table des négociations. Je tiens à remercier tous les membres de leur participation. Nous réalisons quelques progrès à la table des négociations, mais nous

avons encore beaucoup de travail à accomplir afin d'obtenir la convention collective équitable que vous méritez. La Société Telus semble croire qu'elle peut éroder des éléments clés de vos conditions de travail. Nos propositions, quant à elles, vous gardent à l'esprit en tant que membres. Vous méritez une meilleure conciliation travail-famille, davantage d'égalité en matière de conditions de travail, une représentation syndicale plus ferme et nous croyons que vous méritez une rémunération équitable pour le travail que vous faites, et non pas moins.

L'année 2015 a aussi été marquée par le succès des cycles de négociations collectives pour nos accréditations syndicales chez Shaw Cable à Vancouver et à Surrey, ainsi que chez Stratcom à Vancouver et chez Stericycle.

Dans le cadre de nos préparatifs pour les négociations collectives, nous avons formé plus de 500 membres par le biais du cours de formation «Renforcer le pouvoir». Cette formation a été conçue pour renforcer le syndicat et pour faire accroître la solidarité des membres, et nous encourage à retourner à nos racines de communication, d'éducation et de participation face-à-face entre membres. Nos Équipes de communication et d'action (ÉCAs) sont nées

grâce à cette formation. Les membres de nos ÉCAs consacrent bénévolement de nombreuses heures de travail à distribuer du matériel dans leur lieu de travail pour les négociations collectives. Je tiens à remercier tous les membres des ÉCAs de leur temps et de leurs efforts. Notre section locale dépend de la force de nos membres et nous sommes plus forts ensemble.

Si ce n'est pas déjà fait, je vous encourage fortement à prendre les devants et à vous impliquer au sein de votre syndicat. Joignez-vous à l'ÉCA de votre unité, assistez aux assemblées, inscrivez-vous aux cours de formation, devenez délégué(e) s syndicaux, devenez membres d'un comité, cliquez « J'aime » sur Facebook, suivez-nous sur Twitter, ou inscrivez-vous simplement à notre infolettre. Tenez-vous informés, car savoir, c'est pouvoir, chers confrères et consœurs !

Solidairement,

  
Lee Riggs  
Président national



### Denise Chisholm, Colombie-Britannique.

Embauchée chez Telus en 1986, la consœur Chisholm a d'abord travaillé aux services de téléphonistes, et occupe présentement un poste au département de rétention et de fidélisation des services filaires de la clientèle Ma Maison Telus.



Denise s'est d'abord engagée au sein du syndicat en 1988, après que plusieurs de ses collègues se soient plaints de blessures microtraumatiques. Elle s'est alors impliquée quant aux demandes d'indemnisation auprès de la commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique, et a commencé à militer pour obtenir un meilleur équipement. Elle a occupé de nombreux postes au sein du syndicat, dont en tant que conseillère, déléguée de congrès, représentante de la section locale (RSL) par intérim et formatrice, ainsi qu'en matière de santé et de sécurité. La consœur Chisholm a aussi fait partie de divers comités du syndicat. Elle est présentement membre du comité de négociation, et travaille fort pour obtenir une convention collective équitable pour nos membres chez Telus.

### Pierre-Luc Dick, Québec.

Pierre-Luc Dick a étudié la navigation à l'Institut Maritime du Québec, puis a décroché un emploi en tant que spécialiste au centre d'assistance du service à la clientèle chez Telus, à Rimouski. Il s'est engagé au sein du STT peu de temps après son embauche, en mars 2006.

Le confrère Dick est devenu délégué syndical en 2007,



puis la même année, il a été élu directeur de l'Unité 601. Il a plus tard occupé les postes de vice-président et de président de l'Unité 601. En 2010, le confrère Dick a été élu en tant qu'agent d'affaires intérimaire au bureau de Montréal. Il a fait partie du comité national en santé et en sécurité ainsi que du comité des statuts. Pierre-Luc est fièrement père de deux filles habitant à Rimouski.

### Brenda Forward, Ontario.

La consœur Forward s'intéresse au militantisme social depuis l'âge de 16 ans. Son frère et son père ont tous deux travaillé chez Bell Canada, où ils ont été délégués syndicaux.



Elle a fait des études professionnelles et technologiques au cégep, puis a été embauchée chez Telus en 2004 en tant que représentante au service à la clientèle, et travaille présentement aux services 2.0. Elle a occupé plusieurs postes au sein du syndicat, soit en tant que vice-présidente et présidente de l'Unité 501, et a fait partie de divers comités, dont le comité d'éducation, le comité des finances, et le comité de négociation de fusion. Lorsqu'elle ne travaille pas à défendre les droits des travailleurs(eues), la consœur Forward aime passer du temps avec ses enfants et petits-enfants à Barrie.

### Donna Hokiro, Alberta.

Embauchée chez Telus il y a plus de 25 ans, la consœur Hokiro est une fervente défenseuse de la justice sociale, et s'est grandement impliquée au sein du mouvement syndical et du NPD tout au long de sa vie professionnelle. Elle travaille à Edmonton au suivi des commandes, en tant qu'agente au service à la clientèle de Ma Maison



Telus. La consœur Hokiro a occupé les postes de déléguée syndicale, de présidente et de vice-présidente de l'Unité 212 et de l'Unité 207. Elle a participé aux cours de formation « Renforcer le pouvoir », et a fait partie du comité des finances. La consœur Hokiro souhaite faire accroître la solidarité à l'échelle nationale au sein de notre section locale et syndicat. Elle habite à Edmonton en couple et avec un berger allemand.

### Wendy Haill, Ontario.

La consœur Haill a travaillé en tant que commis comptable pendant de nombreuses années, avant de décrocher un emploi chez Telus en 2004. Elle a occupé plusieurs postes au sein des



départements suivants: gestion des comptes clients, ressources, données, et prévention. Elle travaille présentement aux comptes clients du réseau de distribution. Wendy est devenue dirigeante au sein de l'Unité 501 en 2006. Elle a d'abord occupé le poste de directrice au sein de son unité, puis est devenue déléguée de congrès plus tard. Elle a été représentante de la section locale (RSL) par intérim, et a fait partie de divers comités, dont le comité des finances, le comité des lettres de créance, le comité des droits de la personne, et le comité de santé et de sécurité. La consœur Haill aime passer du temps avec son fils et les membres de sa famille, sous le soleil, à son chalet de Muskoka.

## Sandra Hunter, Colombie-Britannique.

La consœur Hunter travaille présentement en tant que technicienne à l'installation et à la réparation à Cranbrook, mais elle a travaillé dans divers départements au sein des trois annexes de notre convention collective. La consœur Hunter est militante syndicale depuis plus de 35 ans et a occupé plusieurs postes afin de représenter l'Unité 36, dont en tant que secrétaire-trésorière de son unité depuis plus de huit ans. Lors du conflit de travail de



2005, la consœur Hunter a joué un rôle fort important en tant que coordinatrice du piquetage et a participé à la planification des indemnités de grève. Elle a aussi représenté notre section locale comme déléguée de la Fédération du travail de la Colombie-Britannique et a été élue secrétaire et vice-présidente du comité de santé et de sécurité de East Kootenay et du District.

## Jayson Little, Colombie-Britannique.

Jayson Little a décroché son premier emploi dans l'industrie des télécommunications chez Rogers, puis est devenu représentant technique au service à la clientèle. Il travaille présentement au département de l'installation de l'Unité 60. Tout au long de sa carrière, il s'est



beaucoup impliqué au sein du syndicat comme délégué syndical et vice-président de l'Unité 60. Il a participé à plusieurs de nos programmes de formation syndicale, dont des cours de délégué syndical, des cours sur la négociation collective, et « Renforcer le pouvoir ». Jayson a aussi eu la chance de participer au prestigieux programme de perfectionnement en leadership des Métallos. Il a fait partie du comité national de solidarité, ainsi que du comité de négociation chez Shaw en 2015, et s'est récemment joint à l'équipe d'intervention d'urgence. Jayson habite à Port Coquitlam avec sa conjointe et leurs jumeaux âgés de 13 ans.

## Dave Michie, Alberta.

Le confrère Michie travaille chez Telus depuis les 35 dernières années. Il occupe présentement un poste de technicien de réseau à Edson. Il s'implique activement en tant que membre du STT depuis 2001, et est devenu délégué de congrès en 2005. Il a fait partie du comité des finances, du comité national en santé et en sécurité, ainsi que du comité de sélection de fusion. En 2013, le confrère Michie a été élu au poste de président de



congrès (connu sous le nom de Réunion annuelle des délégué(e)s de la Section locale depuis la fusion), un poste qu'il a occupé pendant deux ans, jusqu'à son élection en tant que dirigeant exécutif régional (DER). Dave est un militant passionné des droits des travailleurs(euses) et de la santé et sécurité au travail.

## Lance Trevison, Colombie-Britannique.

Lance Trevison a un baccalauréat ès arts de l'université de Victoria, avec une majeure en histoire et une majeure en psychologie. Le confrère Trevison a d'abord été embauché chez Telus, il y a plus de 31 ans, en tant que représentant au recouvrement. Il est présentement technicien d'accès au réseau. Le confrère



Trevison s'est d'abord impliqué au sein du syndicat en 1986, après que des collègues se soient vus refuser leur demande de congé. Il a plus tard occupé les postes de délégué syndical, de vice-président et de président de l'Unité 4. Lance a été élu en tant que fiduciaire du régime d'avantages sociaux du STT en 2006, et occupe encore ce poste aujourd'hui. Il a aussi fait partie de deux comités de négociation, et travaille présentement à aider les membres de Telus à obtenir une convention collective équitable. Lance vit à Bonnington avec sa conjointe. Il aime faire des randonnées pédestres, de la bicyclette et de la motocyclette. Le confrère Trevison a aussi un fils, maintenant adulte, qui habite à Trail.

## Kim Woodroffe, Alberta.

La consœur Woodroffe a été embauchée chez Telus Mobilité en 2000, aux services des réseaux de distribution. Elle travaille présentement au centre d'assistance du même département, pour la clientèle Ma Maison Telus. Elle est militante de la justice sociale et du mouvement syndical depuis son embauche. Sa participation lui a mérité une place au prestigieux programme de perfectionnement en leadership des Métallos.



Elle a aussi participé à plusieurs cours de formation, tels qu'entre autres « Renforcer le pouvoir ». Elle a fait partie de divers comités, dont le comité de la condition féminine, le comité consultatif de fusion et le comité d'éducation. En tant que syndique, la consœur Woodroffe espère travailler à faciliter l'intégration de notre section locale à la culture des Métallos. Kim aime beaucoup le tourisme et l'art culinaire. Elle a d'ailleurs un diplôme professionnel en cuisine de l'institut de technologie du sud de l'Alberta.

# 1944

Rassemblement de confrères et de consœurs pour une convention collective équitable chez Telus



# Démonstration de solidarité pendant les négociations collectives

Le jeudi 7 avril 2016, les délégué(e)s assistant au Congrès national d'orientation du Syndicat des Métallos se sont rassemblés pour appuyer le STT, Section locale nationale 1944 des Métallos devant l'immeuble de Telus sur Metcalfe à Montréal pour démontrer notre solidarité pendant les négociations afin d'obtenir une convention collective équitable.

Lors du rassemblement, les conférenciers(ères) suivants se sont exprimés : Lee Riggs, président national du STT, Section locale nationale 1944 des Métallos, Ken Neumann, directeur national des Métallos, Alain Croteau, directeur du District 5, et Isabelle Miller, vice-présidente du STT, Section locale nationale 1944 des Métallos.

Tous nos dirigeant(e)s syndicaux ont parlé de l'importance de la solidarité au cours des négociations collectives ainsi que de la cupidité des entreprises. Telus vante les mérites de son service à la clientèle, et connaît d'énormes profits grâce au bon travail de nos membres qui fournissent ce service exceptionnel.

« Nos membres sont derrière la force et rentabilité de la Société Telus. La Société dit que sa clientèle devrait s'attendre à plus, alors nous nous attendons à plus aussi », a expliqué le président Riggs. « Nous devons faire preuve de solidarité afin d'obtenir une convention collective qui nous soit équitable ».

Le rassemblement a été positif et a accueilli beaucoup de confrères et de consœurs des Métallos qui assistaient à la conférence. Il est clair que nos membres sont enthousiastes et s'impliquent face au processus de négociation collective.



# 1944

## Les femmes d'acier appuient les récupératrices de déchets dans la ville du Cap



### La dernière année

a été très intéressante pour plusieurs de nos consœurs du STT, Section locale nationale 1944 des Métallos, car le président Lee Riggs a nommé un certain nombre de militantes au sein du tout nouveau comité de la condition féminine. Les membres ayant été nommées soigneusement pour faire partie du comité sont les suivantes : Betty Carrasco, vice-présidente

les intérêts de nos consœurs, non seulement au sein de notre propre syndicat, mais aussi partout dans le monde.

Lors de la conférence nationale sur la condition féminine du Syndicat des Métallos, ayant eu lieu en novembre 2015, le comité a réussi à recueillir 1 700\$ pour contribuer à une initiative mondiale qui a été lancée en partie par le Fonds humanitaire

ces femmes de nombreuses installations de base que nous tenons souvent pour acquises au Canada. Beaucoup de ces femmes vivent dans des bidonvilles sans électricité, plomberie de base, ni isolation. Elles tentent de prendre en main leur avenir et de subvenir à leurs propres besoins ainsi qu'à ceux de leur famille, et nécessitent un appui immédiat afin de rendre leur travail plus sécuritaire et rentable », a dit la vice-présidente Carrasco.

« Beaucoup de ces femmes vivent dans des bidonvilles sans électricité, plomberie de base, ni isolation. Elles tentent de prendre en main leur avenir et de subvenir à leurs propres besoins ainsi qu'à ceux de leur famille. »

de la Section locale 1944 des Métallos, Kaoutar Belaaziz, Rachel Worley, Sabrina Daniels, Shakira Douglas, Natasha Aodan, et Sheila Gorman.

Dès sa création, le comité s'est mis au travail immédiatement afin d'examiner quelques-unes des lacunes entourant les droits des femmes, dans le but de défendre

des Métallos et qui vise à aider les femmes vivant dans la pauvreté dans la ville du Cap, en Afrique du Sud, à créer des emplois durables comme récupératrices de déchets.

« Notre comité de la condition féminine s'est intéressé à cette initiative, car il manque à

Les fonds amassés par le Comité de la condition féminine de la Section locale 1944 des Métallos ont permis d'acheter des gants, masques et bottes que peuvent utiliser les récupératrices de déchets. Ces femmes récupèrent du verre recyclable et d'autres matériaux pour essayer de gagner un peu d'argent. Elles ont décidé de travailler ensemble, et sont encouragées à approfondir leurs compétences en leadership et en militantisme par le Fonds humanitaire des Métallos et d'autres organisations, comme



International Labour Research and Information Group (ILRIG), un groupe sud-africain qui est axé sur les droits de la personne et la recherche et qui est situé dans la ville du Cap.

La vice-présidente Carrasco, qui a été reconnue personnellement lors du congrès des femmes d'acier pour tout le travail qu'elle accomplit au sein de son syndicat et pour le mouvement syndical, a dit que le comité effectuera aussi un travail de sensibilisation sur la question de la violence familiale en milieu de travail ici au Canada, afin d'assurer la sécurité des membres au travail et de leur fournir de l'aide et des ressources. Le Congrès du travail du Canada (CTC) mène présentement une campagne traitant de cet enjeu, et le comité participera à faire accroître la visibilité de cette campagne par le biais des médias sociaux et d'autres moyens de communication.

Un groupe pour les femmes d'acier a été créé récemment sur Facebook, lors de la Semaine internationale de la Femme. Le

comité a été très occupé à appuyer nos consœurs du syndicat et tous les accomplissements des femmes inspirantes de la Section locale 1944 des Métallos.

Groupe Facebook des femmes d'acier de la Section locale 1944 des Métallos : <http://1944.fyi/cjhGxW>



# CONNAISSEZ LES DROITS DU COMITÉ DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ

## Le droit de participer

Au sein des industries relevant de la compétence fédérale, le droit de participer est une obligation prévue aux sections 135 et 136 de la Partie II du Code canadien du travail. En plus de réunions mensuelles et d'inspections des lieux de travail, les comités de santé et de sécurité au travail ont comme responsabilité de participer à une grande variété d'activités concernant la santé et sécurité des employé(e)s.

Le Code stipule que le comité participe aux activités suivantes :

- L'élaboration et le contrôle d'application des programmes de prévention des risques professionnels;
- Toutes les enquêtes, études et inspections en matière de santé et de sécurité au travail;
- L'élaboration et le contrôle d'application des programmes de fourniture de matériel, d'équipement, de dispositifs et de vêtements de protection personnelle;
- La mise en œuvre de changements touchant la santé et sécurité des employé(e)s, dont les procédés et méthodes de travail.

Que signifie le terme « participe » qui est prévu au Code? Le terme « participe » signifie que la participation active du comité est obligatoire du début jusqu'à la fin de chacune des activités prévues au Code.

Cette participation comprend:

- Une consultation significative par l'employeur et une communication efficace entre l'employeur et le comité ou le (la) représentant(e) dans le but d'obtenir des conseils ou une rétroaction.
- Par des réunions, par courriel, par téléphone ou en personne.
- Pouvant inclure de consulter des personnes professionnellement ou techniquement qualifiées afin d'obtenir des conseils sur des questions liées à leurs responsabilités.

La responsabilité de participer est comprise dans plusieurs dispositions du Code et du Règlement canadien sur la santé et sécurité au travail (RCSST), qui contiennent plus de renseignements sur le sujet.

Pour des liens à cette information, veuillez visiter le [www.usw1944.ca/fr/liens-sur-la-santé-et-la-sécurité](http://www.usw1944.ca/fr/liens-sur-la-santé-et-la-sécurité)

<sup>1</sup> Toute référence au comité comprend aussi tout(e) représentant(e) (pour les lieux de travail ayant moins de 20 employé(e)s).



## ALBUM DE PHOTOS

1. Dave DiMaria et Lance Trevison

2. Perry Pasqualetto, Rachel Notley, première ministre de l'Alberta, Linda Duncan, députée du NPD, et Steve McWhirter

3. Terika Peters et Stephen Hunt, directeur du District 3 du Syndicat des Métallos



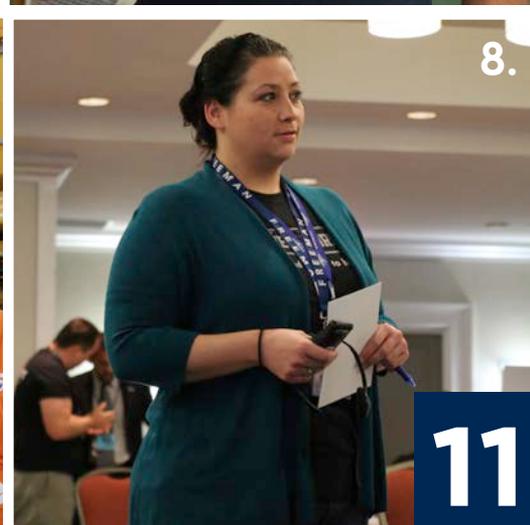
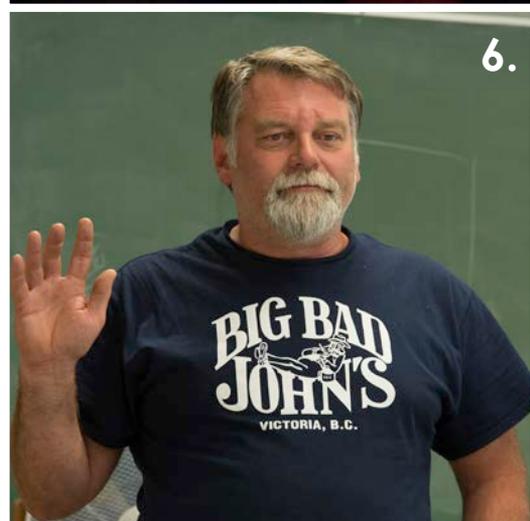
4. Joe Benn et Donna Hokiro

5. Tony Lebel

6. Paul Ames

7. Tamara Marshall, Denise Chisholm, Jenn Bucholtz, Lee Riggs, Betty Carrasco, Brett Barden, et Rui Carrasco

8. Kim Woodroffe





# L'Unité 51 appuie la Journée du chandail rose

Le 24 février 2016 marquait la Journée du chandail rose en Colombie-Britannique. L'Unité 51 du STT, Section locale nationale 1944 des Métallos a fièrement amassé 2 220\$ cette année pour promouvoir la gentillesse, générant ainsi une contribution totale de 7 623,50\$ au cours des six dernières années. Cette levée de fonds annuel encourage la solidarité parmi les membres et

de son appui pour la Journée du chandail rose dans son lieu de travail. Le fonds de legs d'Amanda Todd est honoré de recevoir ces dons et nous appuyons les employé(e)s dans leurs efforts de mettre en lumière des qualités comme la gentillesse, l'amitié et l'entraide. L'intimidation en ligne ou hors ligne ne devrait pas être acceptée, ni tolérée ».

«Le fonds de legs d'Amanda Todd est honoré de recevoir ces dons et nous appuyons les employé(e)s dans leurs efforts de mettre en lumière des qualités comme la gentillesse, l'amitié et l'entraide.»

continue de sensibiliser le public à l'intimidation, qui n'a pas lieu d'exister dans notre société. Cette année, nous avons eu l'honneur d'accueillir à nouveau Carol Todd, la mère d'Amanda Todd, dans notre lieu de travail pour réaliser notre tirage au sort. Amanda Todd était âgée de 15 ans lorsqu'elle a tristement mis fin à ses jours en 2012 après avoir été victime d'intimidation et de cyberintimidation. Carol Todd a dit lors de l'évènement : « Je remercie l'Unité 51 du STT, Section locale nationale 1944 des Métallos

Depuis les 6 dernières années, l'Unité 51 a recueilli des dons pour les Clubs Garçons et Filles de la Colombie-Britannique, pour le fonds de legs d'Amanda Todd, pour l'AM SOMEONE Lets End Bullying Society, et pour le district scolaire 43. L'Unité 51 tient à remercier tous ses confrères et consœurs qui ont soutenu cette cause importante.

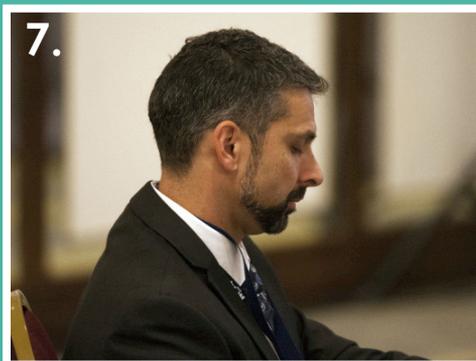
Félicitations aux membres de l'Unité 51, Cyndi Muir et Michael Di Salva, qui sont les gagnant(e)s du tirage.

Plus forts ensemble,

L'Unité 51 du STT, Section locale 1944 des Métallos

# ALBUM DE PHOTOS de la RADSL de 2016 à Toronto

1. Leo Gerard, président international du Syndicat des Métallos
2. Michael Goodmurphy
3. Chris Buckley, président de la Fédération du travail de l'Ontario
4. Marie Hutchinson et Sébastien Whissell
5. Colin Brehaut
6. Robin Arndt
7. Cameron MacPherson
8. Minh Khoi Chau
9. Corey Mandryk
10. Vicky Smallman, directrice de la condition féminine et des droits de la personne au Congrès du travail du Canada
11. Sean Roydes



# 1944



## Évacuation à Fort McMurray

En mai dernier, 43 de nos membres et leur famille ont été touchés par le feu de forêt à Fort McMurray et ont dû être évacués. Au moment de cette tragédie, les délégué(e)s étaient réunis à Toronto pour la Réunion annuelle des délégué(e)s de la Section locale (RADSL). Dans le chaos de l'évacuation, le délégué de l'Unité 210, John Alma, a dû quitter rapidement afin de rejoindre sa famille en Alberta. Tout le monde s'est mobilisé pour appuyer nos membres et leur famille à Fort McMurray, connaissant les dommages causés

La générosité et volonté ayant été démontrées spontanément dans un effort d'entraide pendant cette tragédie furent inspirantes.

par cette catastrophe naturelle et les coûts liés à la reconstruction de cette communauté.

En guise de solidarité, les délégué(e)s ont spontanément sortis leur portefeuille afin de faire don d'argent et de venir en aide aux membres de l'Unité 210.

« J'ai été tellement fier de mes confrères et consœurs lors de la RADSL », a dit le président national, Lee Riggs. « La générosité et volonté ayant été démontrées

spontanément dans un effort d'entraide pendant cette tragédie furent inspirantes. J'ai moi-même vécu, comme beaucoup de nos membres, la dévastation causée par ce feu de forêt. Mon fils habite à Fort McMurray. La communauté de Fort McMurray souffrira des répercussions de cette catastrophe naturelle pendant encore longtemps. »

Le président international du Syndicat des Métallos, Leo Gerard, a promis que les Métallos doubleraient la somme des dons récoltés par les délégué(e)s lors de la semaine de la RADSL. À la conclusion de la réunion, notre section locale a réussi à contribuer 14 000\$ pour l'Unité 210. De plus, le Fonds humanitaire des Métallos a fait don de 50 000\$.

Heureusement, aucun de nos membres n'a été blessé ou n'a connu de dommages matériels importants lors du feu de forêt, mais les gens de cette communauté ont été déplacés sans possibilité de retourner à leur résidence pendant des semaines, voire même des mois dans certains cas.

Le feu de forêt a été déclaré sous contrôle le 5 juillet 2016. Cette catastrophe naturelle pourrait s'avérer être la plus coûteuse de l'histoire du Canada.

# NOUS NOUS attendons À PLUS

## ALBUM DE PHOTOS NOUS NOUS ATTENDONS À PLUS

1. Robert Briza
2. Kushal Bargoti
3. Vicki Armstrong, Kym Hourie
4. Michael Stead
5. Caroline Deuse et Gerard Bitton (en arrière), Kaoutar Belaaziz, Rodrigo Muriel (en avant)
6. Jenn Bucholtz, Chris Stephens
7. Ahmed Abou, Emiledert Jean-Paul, Gerard Bitton
8. Des confrères et consoeurs de l'Unité 51



# 1944

## LETTRES DE REMERCIEMENTS

Au Conseil exécutif, Chers confrères et consœurs,

Je vous écris pour vous remercier de nous avoir envoyé, mes consœurs et moi-même du comité de la condition féminine ayant été créé récemment, à l'école d'été de Kimberley en juin dernier.

Ce fût une occasion merveilleuse de rencontrer des consœurs de divers groupes de travail, certains très différents du mien, et d'en apprendre tellement par le biais de ces interactions. Nous avons toutes assez bien réussies à trouver des enjeux que nous partageons en tant que femmes et militantes syndicales.

Pendant cette semaine à l'école, nous avons aussi beaucoup échangé avec nos confrères des Métallos. L'appui immense pour les consœurs du syndicat est authentique et très apprécié.

L'information que j'ai reçu des formateurs(trices) dynamiques et des consœurs de la classe est d'une grande valeur. J'ai complété ce cours avec un sentiment de fierté et de force, car je fais partie des Métallos et de notre Section locale nationale 1944. J'ai eu beaucoup de choses positives à partager avec nos confrères et nos consœurs au travail sur mon expérience et sur le haut calibre des confrères et des consœurs des Métallos que j'ai rencontré à Kimberley.

Alors que nous entamons un cycle de négociations collectives difficiles chez TELUS, et des élections fédérales qui auront de sérieux effets sur le mouvement syndical, je vois que de bâtir ce type de solidarité est essentielle pour pouvoir faire avancer les intérêts de nos membres et de notre Syndicat.

J'ai hâte de travailler aux côtés de nos consœurs du Comité de la condition féminine afin d'appuyer et

d'améliorer les conditions des femmes dans le lieu de travail et au sein de leur syndicat.

Une fois de plus, je tiens à vous remercier de cette occasion et de la formation.

Sheila Gorman, Présidente de l'Unité 50

### LES RÉCUPÉRATRICES DE DÉCHETS DE LA VILLE DU CAP REMERCIENT LA SECTION LOCALE 1944 DES MÉTALLOS

Le mardi 9 février, les récupératrices de déchets ont participé à un atelier grâce aux fonds que nous avons reçu de la part des comités des femmes d'acier, et un compte rendu suivra sous peu. Nous vous joignons des photos qui ont été prises lors de l'atelier à la maison communautaire. Nous espérons vous envoyer plus de photos des récupératrices portant leur uniforme. Voici quelques photos, et nous vous en enverrons plus dès que nous en recevrons du lieu de travail.

Fonds dépensés : Suite à la tenue de l'atelier, il restait une somme de 900 rand que les récupératrices de déchets ont demandé à mettre de côté pour de futures réunions, et la monnaie en question a été remise à International Legal Research Interest Group le jour de l'atelier.

Les récupératrices tiennent à vous remercier une fois de plus de votre appui fort apprécié, car personne ne nous a aidé de la sorte auparavant.

Cordialement,

Norma

Je vous remercie pour le gentil cadeau de départ à la retraite ainsi que pour vos nombreuses années d'appui, et pour le bon travail que vous faites au nom des employé(e)s de BCTel/Telus.

Nancy Alexander

À Lee Riggs & autres ami(e)s,

Merci de votre représentation au fil des ans. Joyeuse Fête du Travail !

Je vous souhaite tout le meilleur,

Alastair et Polly Hawkins

Je veux vous remercier énormément du cadeau de départ à la retraite que j'ai reçu de la part de la Société de secours mutuel et qui est très apprécié.

Charles Warne

Unités 31/7

Mike et Lee,

Je veux simplement vous dire que j'ai reçu mon cadeau de départ à la retraite avec ma trousse aujourd'hui. Merci beaucoup au STT de l'appui m'ayant été démontré au cours des 36 dernières années. Et merci du certificat de membre à vie du STT, Section locale 1944 des Métallos. Merci aussi pour le cadeau de 1 000\$ qui est plus généreux que ce que m'a envoyé Telus ! Bonne chance lors des négociations collectives cette année. Je sais qu'elles peuvent s'avérer difficiles.

Solidairement,

Darcy Heffernan, Merrit, C.-B.



(de gauche à droite) Nancy McCurrach, Candace Knoll, Perry Pasqualetto, Michael Stead.



Michelle Dey, Steve McWhirter

Merci beaucoup du certificat de membre honoraire à vie, de l'épinglette du TWU-STT et du chèque de 1 000\$ qui m'ont été offerts à mon départ à la retraite de BCTel/TELUS ! Ce fût très spécial de recevoir le tout de Betty Carrasco, qui a assisté à notre évènement !

De plus, merci de votre bon travail et grand dévouement pour les membres. Je vous souhaite tout le meilleur quant aux pourparlers en cours et aux négociations collectives dans les années à venir !

Diane Copeland, Unité 2

Je veux remercier le syndicat du très généreux cadeau de départ à la retraite et du certificat de membre à vie.

Bien à vous,

Susan Richardson

Je vous suis très reconnaissant pour tout ce que vous avez fait !

À tout le monde au bureau du STT. Merci de m'avoir aidé à pouvoir prendre ma retraite.

De John, Laura et toute la famille Rath

À Lee Riggs & autres ami(e)s,

Je prendrai bientôt ma retraite et je veux profiter de l'occasion pour vous dire à quel point je vous suis reconnaissant pour tout ce que vous avez fait pour moi !

Sincères remerciements,

Polly Hawkins, Unité 31

# 1944

Chères Jennifer Bucholtz, Michelle Dey, et Betty Carrasco,

Après une autre formation réussie, j'aimerais vous remercier du travail que vous accomplissez pour le syndicat. L'expérience et les compétences que vous avez offertes à l'école d'été ont très appréciées par les participant(e)s et notre syndicat.

Cette année, l'école était unique. Nous avons plus de 40 participant(e)s au programme de la prochaine génération, dont plusieurs étaient âgés de moins de 25 ans. De plus, la plupart des participant(e)s cette année suivaient leur premier cours de formation à notre école, et nous n'avons pas accueilli autant de femmes à l'école depuis longtemps.

Depuis notre retour de Kimberley, le district a reçu de nombreux commentaires de la part d'unités et de participant(e)s, qui ont exprimé être très enthousiastes quant au travail que nous accomplissons en tant que Métallos. En plus de vouloir s'impliquer davantage au sein de leurs unités, ils se démontrent très intéressés à participer aux initiatives de la Prochaine génération, du fonds humanitaire et d'action politique.

Il est clair que grâce à vos efforts, ce fût l'une de nos écoles les plus réussies. Merci d'inspirer ces militant(e)s syndicaux. Ces écoles ne pourraient pas exister sans formateurs(trices) comme vous, et je tiens à vous remercier une fois de plus de votre engagement pour votre syndicat et pour les cours de formation des Métallos.

Solidairement,

Stephen Hunt,

Directeur, District 3 du Syndicat des Métallos



## APPUYEZ VOTRE COMITÉ DE NÉGOCIATION

Inscrivez-vous aux mises à jour par  
**MESSAGERIE TEXTE**



Textez « **1944** »  
au **32323**

Cliquez J'aime sur notre page  
**FACEBOOK**



[www.fb.me/usw1944](http://www.fb.me/usw1944)

Suivez-nous sur  
**TWITTER**



[www.twitter.com/usw1944](http://www.twitter.com/usw1944)  
#Support1944 #UnionStrong

Portez fièrement votre  
**ÉPINGLETTE +  
BRACELET**



**Vous n'en avez pas ?**

Demandez aux membres  
d'une ÉCA de votre unité.

Chers confrères et consœurs,

Au nom de l'Alberta Workers' Health Centre, je vous remercie du don de votre section locale nationale lors de la tenue de la vente aux enchères par écrit, ayant été organisé au Congrès de l'Alberta Federation of Labour du 16 au 19 avril 2015. La vente aux enchères a réussi à recueillir 1 915,00\$.

Votre don de chandails a amassé \$45,00 et a contribué au succès de cet événement. Tous les profits sont versés au Work Plays Schools Program, soit notre programme de mobilisation qui utilise le théâtre professionnel pour informer, pour appuyer et pour encourager la participation des jeunes travailleurs (euses) en matière de droits et de santé et de sécurité au travail.

Merci beaucoup de votre appui pour le centre. Cette aide nous permet de continuer à élaborer et à offrir des programmes novateurs en santé et en sécurité au travail partout dans la province, et à demeurer une ressource importante pour tous les travailleurs (euses) en Alberta.

Solidairement,

Jared Matsunaga-Turnbull

Directeur général, Alberta Workers' Health Centre

Cher président Lee Riggs,

L'Unité 51 souhaite vous remercier de votre lettre, ayant été envoyée le 5 novembre 2015. Bon nombre de nos membres étaient surpris, inquiets et fâchés par la nouvelle de mises à pied, tandis que la Société a annoncé des profits et une augmentation des dividendes aux actionnaires. Puis, le fait d'entendre cette nouvelle dans les médias, plutôt que directement par la Société que nous avons aidé à bâtir, à accroître et honnêtement à rendre si rentable, est plus que décevant. Nous savons que le STT, Section locale nationale 1944 travaille présentement très fort sur le prochain cycle de négociations collectives chez TELUS et votre leadership continu est essentiel pour assurer que nous soyons prêts à aller de l'avant.

Nous vous remercions de vous être montré disponible pour venir nous parler lors de nos assemblées et pour répondre à nos questions.

Merci encore de vos paroles puissantes et réconfortantes d'appui alors que nous amorcerons bientôt les négociations collectives !

Solidairement,

L'Unité 51 du STT, Section locale nationale 1944

Chers Mike, Colin et Lee,

Après avoir passé 36 ans chez Okanagan Tel, BC Tel, TELUS et maintenant que je suis retraité depuis bientôt 2 mois, je me sens bien chanceux d'avoir fait partie du STT, avec tous les changements récents.

Je reçois dorénavant des prestations de retraite et je tiens absolument à remercier les personnes brillantes qui ont travaillé si fort pour les négocier au début. Car sans leur travail ardu et leur détermination, mes collègues et moi ne pourrions pas profiter d'une retraite anticipée, ni même de prestations de retraite.

Merci beaucoup du cadeau de départ à la retraite de 1 000\$ que je me suis senti honoré de recevoir. Ainsi, je me suis procuré quelque chose à 800\$ que je voulais depuis 1989 et que la nature frivole me retenait de dépenser jusqu'à présent. (Je me suis acheté un lève-bateau automatique

J'ai tant de beaux souvenirs du temps passé au sein du STT, avec des gens merveilleux et attentionnés. L'un de mes meilleurs souvenirs fût le cours de formation sur l'obligation d'adaptation que j'ai suivi à Harrison à Hot Springs. Je crois avoir déjà envoyé une copie à Lee il y a de cela un certain temps, mais j'ai jugé bon de le réacheminer.

Bien à vous,

Jordy, membre nouvellement retraité

Merci de votre précieuse contribution à notre démocratie et à notre pays. Je souhaite à tout le monde ainsi qu'à leur famille beaucoup de bonheur et une bonne santé pour 2016 !

-Peter Julian, député, New Westminster-Burnaby



(de gauche à droite) Thaddeus Pedro, Nichole McLeish, Betty Carrasco, Tamara Marshall, Brad James.

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

Siège social à Burnaby  
5261 rue Lane  
Burnaby, BC V5H 4A6  
TÉLÉPHONE : 604-437-8601  
TÉLÉCOPIEUR : 604-435-7760

Kelowna  
#403-1630, rue Pandosy  
Kelowna, BC V1Y 1P7  
TÉLÉPHONE : 250-860-5025  
TÉLÉCOPIEUR : 250-860-6737

Prince George  
#100-1777, 3e Avenue  
Prince George, BC V2L 3G7  
TÉLÉPHONE : 250-960-2220  
TÉLÉCOPIEUR : 250-563-0274

ALBERTA  
Calgary  
#402-5940, MacLeod Trail SW  
Calgary, AB T2H 2G4  
TÉLÉPHONE : 403-237-6990  
TÉLÉCOPIEUR : 403-802-2381

Edmonton  
#1280 - 5555 Calgary Trail NW  
Edmonton, AB T6H 5P9  
TÉLÉPHONE : 780-444-6945  
TÉLÉCOPIEUR : 780-488-6911

ONTARIO  
Scarborough  
#901-10 Milner Business Court  
Scarborough, ON M1B 3C6  
TÉLÉPHONE : 416-506-9723  
TÉLÉCOPIEUR : 416-506-9722

QUÉBEC  
Westmount  
#540-4060, rue Ste-Catherine O.  
Westmount, QC H3Z 2Z3  
TÉLÉPHONE : 514-788-8811  
TÉLÉCOPIEUR : 514-788-8813

RETRAITE/AVANTAGES DU STT  
#303-4603, Kingsway  
Burnaby, BC V5H 4M4  
RETRAITE : 604-430-1317  
AVANTAGES : 604-430-3300  
TÉLÉCOPIEUR : 604-430-5395  
SITE INTERNET : [www.twplans.com](http://www.twplans.com)



Cher monsieur/chère madame,

Je vous fais parvenir cette lettre afin de vous exprimer ma profonde reconnaissance pour la bourse d'études de Concert Properties en l'honneur de Bill Clark qui m'a été offerte. Je sais que sans l'aide de donateurs(trices) privés, un nombre significatif d'étudiant(e)s auraient de la misère à financer leurs études. La générosité de ces donateurs(trices) aide sans aucun doute beaucoup de personnes comme moi à payer nos prêts étudiants et à subvenir à nos besoins.

J'en suis présentement à mon quatrième niveau d'études en génie électrique et informatique, option télécommunications, ici à British Columbia Institute of Technology (BCIT). Je complète en ce moment mon dernier semestre avant d'obtenir mon diplôme d'études technologiques. Pendant mon séjour à BCIT, j'ai eu la chance d'être accepté au programme coopératif et d'être embauché par une bonne compagnie, où j'ai appris beaucoup de compétences pratiques qui ne peuvent tout simplement pas être enseignés dans les salles de cours. Cette tournure des événements m'a permis d'économiser suffisamment d'argent pour payer mes droits de scolarité et mes dépenses hebdomadaires durant mon troisième niveau. Cependant, mes ressources ont considérablement diminué, car je ne suis pas en mesure de travailler à temps partiel ici pendant mes études en raison de l'horaire chargé de mon programme.

Grâce à la bourse en l'honneur de Bill Clark, l'ancien président du Syndicat des travailleurs(euses) en télécommunications, j'ai pu m'éviter l'énorme pression et le stress continu que peuvent générer les

dettes. Je remercie énormément Concert Properties et le Dr David Podmore de leur engagement communautaire et d'aider les étudiant(e)s comme moi à réaliser nos objectifs de carrière.

Les résultats de mes études et de mes notes démontreront que je suis un étudiant diligent qui va au-delà des exigences requises par les cours. Mes projets d'avenir incluent de travailler et d'acquérir plus d'expérience concrète dans l'industrie des télécommunications, ainsi que de poursuivre mes études afin d'obtenir un baccalauréat en technologie ou un diplôme d'études technologiques, option électronique industrielle.

JJ Guzon

## Restez informés VOTRE SYNDICAT, VOS NOUVELLES

Inscrivez-vous pour recevoir  
régulièrement nos messages de  
dernière heure au:

[www.usw1944.ca](http://www.usw1944.ca)

## LE TRANSMETTEUR

LA PUBLICATION OFFICIELLE DU  
STT, SECTION LOCALE NATIONALE 1944 DU SYNDICAT DES MÉTALLOS

Président National: LEE RIGGS  
Vice-présidentes : BETTY CARRASCO, ISABELLE MILLER  
Secrétaire-trésorier : COLIN BREHAUT  
Spécialiste des communications : ETTA HALL  
Contribution de photos : DES PHOTOS ONT ÉTÉ  
SOUMISES PAR PLUSIEURS MEMBRES, DAVE  
DIMARIA, RON PALMER, BRETT BARDEN, ETTA HALL

[www.usw1944.ca](http://www.usw1944.ca) [editor@usw1944.ca](mailto:editor@usw1944.ca)

Pour demander un exemplaire, écrivez à  
[e-transmitter@usw1944.ca](mailto:e-transmitter@usw1944.ca)